



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 39913

Gerät: Karosserie-Bausatz

Typ: MSD.FO40.08.01KB

Inhaber der ABE
und Hersteller: MS Design Auto Tuning GmbH
AT-6426 Roppen

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird diese Genehmigung mit folgender Maßgabe erteilt:

Die genehmigte Einrichtung erhält das Typzeichen

KBA 39913

Dieses von Amts wegen zugeteilte Zeichen ist auf jedem Stück der laufenden Fertigung in der vorstehenden Anordnung dauerhaft und jederzeit von außen gut lesbar anzubringen. Zeichen, die zu Verwechslungen mit einem amtlichen Typzeichen Anlass geben können, dürfen nicht angebracht werden.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 39913

Die Karosserie-Bausätze, Typ MSD.FO40.08.01KB, bestehend aus:

Frontspoiler
Grillrahmen
Spoilereinsatzteil vorn
Heckecke links und rechts
Heckdiffusor
Schwellerleisten
8 Kotflügel-Verbreiterungsteile
4 Zierleisten

dürfen ausschließlich zum Anbau an den in den beiliegenden Prüfunterlagen aufgeführten Kraftfahrzeuge unter den dort genannten Bedingungen feilgeboten werden.

In einer mitzuliefernden Anbauanweisung sind die Bezieher auf den eingeschränkten Verwendungsbereich hinzuweisen.

Der Anbau hat nach dieser Anweisung zu erfolgen.

An jedem Frontspoiler muß an einer gegen Beschädigung geschützten, auch nach dem Anbau sichtbaren Stelle gut lesbar und dauerhaft ein Fabrikschild angebracht sein, das folgende Angaben enthält:

Hersteller oder Herstellerzeichen
Typ und
Typzeichen

Außerdem ist an Grillrahmen, Spoilereinsatzteil, Heckecke, Heckdiffusor, Schwellerleiste, Kotflügelverbreiterung und Zierleiste ein Schild mit dem Hinweis anzubringen:

"Zu Typzeichen KBA 39913"

Statt der Kennzeichnung der Geräte mit dem Fabrikschild können die geforderten Angaben auch eingeprägt sein.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Gutachten nebst Anlagen des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lamsheim, vom 29.10.2028 festgehaltenen Angaben.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

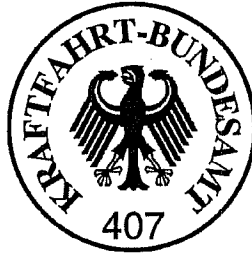
3

Nummer der ABE: 39913

Das geprüfte Muster ist so aufzubewahren, dass es noch fünf Jahre nach Erlöschen der ABE in zweifelsfreiem Zustand vorgewiesen werden kann.

Flensburg, 15.12.2008
Im Auftrag

(Hansen)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Gutachten Nr. 08-1108-00-01



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 39913

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Mit dem zugeteilten Typzeichen/Prüfzeichen dürfen die Fahrzeugteile nur gekennzeichnet werden, die den Genehmigungsunterlagen in jeder Hinsicht entsprechen.

Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Das Kraftfahrt-Bundesamt ist unverzüglich zu benachrichtigen, wenn die reihenweise Fertigung oder der Vertrieb der genehmigten Einrichtung innerhalb eines Jahres oder endgültig oder länger als ein Jahr eingestellt wird. Die Aufnahme der Fertigung oder des Vertriebs ist dann dem Kraftfahrt-Bundesamt unaufgefordert innerhalb eines Monats mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten – auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung, nachprüfen und zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen.

Die mit der Erteilung dieser Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Prüfgegenstand: Karosseriebausatz für Ford Kuga
 Testing object: Body Kit for Ford Kuga
 Hersteller: MS Design Auto-Tuning GmbH
 Manufacturer:

Genau. Richtig.

**1. Angaben zum Fahrzeugteil
Vehicle component details**

1.1. Beschreibung:
Description

1.1.1. Hersteller: MS-Design Auto-Tuning Ges.m.b.H.
 Manufacturer: MS-Design-Str. 1
 A-6426 Roppen / Österreich

1.1.2. Vertriebsfirma: wie Hersteller
 Vendor: as manufacturer

1.1.3. Art: Karosseriebausatz, bestehend aus
 Vehicle component: Body kit, consisting of
 - Frontspoiler front spoiler
 - Grillrahmen grill border
 - Spoilereinsatzteil vorn spoiler insert front
 - Heckecke links und rechts rear corner left and right
 - Heckdiffusor rear diffusor
 - Seitenschweller sidebars
 - 8 Kotflügel-Verbreiterungsteile 8 fender flare parts
 - 4 Zierleisten 4 design bars

1.1.4. Typ: **MSD.FO40.08.01KB**
 Type:

1.1.5. Ausführungen: Eine pro Einzelteil
 Variations: One per vehicle component

1.1.6. Kennzeichnung:
Label

Art der Kennzeichnung: Typschild (Positivabdruck)
 Type of label: Type plate (positive cast)

Inhalt und Orte der Kennzeichnung:
 Wording and places of label:

**Einzelteil
Part**

**Kennzeichnung
Label**

**Ort der Kennzeichnung
Place of label**

Frontspoiler
Front spoiler

Hersteller:	MS-Design Made in Austria
Typ:	MSD.FO40.08.01KB
Teil:	Karosseriebausatz
Typzeichen:	KBA 39 913

Unterseite am Frontspoiler
rechts
Bottom side of the front
spoiler right

Grillrahmen
Grill border

Hersteller:	MS Design Made in Austria Einzelteil-Typnummer
Teil:	Grillrahmen
Typzeichen:	Zu KBA 39 913

Vorderseite unterhalb des
amtlichen Kennzeichens
Front side under the car
licence number plate

**Gutachten zur Allgemeinen Betriebserlaubnis
nach Paragraph 22 StVZO
Technical report on the National Type Approval
in accordance with § 22 German Road Traffic Licensing Regulations
Nr. 08-1108-00-01**



Prüfgegenstand: Karosseriebausatz für Ford Kuga
Testing object: Body Kit for Ford Kuga
 Hersteller: MS Design Auto-Tuning GmbH
Manufacturer:

Genau. Richtig.

Seite 2 von 6

Inhalt und Orte der Kennzeichnung (Fortsetzung):
Wording and places of label (continuation):

Einzelteil Part	Kennzeichnung Label	Ort der Kennzeichnung Place of label
Spoilereinsatzteil vorn <i>Spoiler insert front</i>	Hersteller: MS-Design Made in Austria Einzelteil-Typnummer Teil: Spoilereinsatzteil vorn Typzeichen: zu KBA 39 913	Am unteren Rand <i>On the border of the bottom side</i>
Heckecke links/rechts <i>Rear corner left and right</i>	Hersteller: MS Design Made in Austria Einzelteil-Typnummer Teil: Heckecke Typzeichen: Zu KBA 39 913	Im hinteren Radlauf <i>In the back wheelhouse</i>
Heckdiffusor <i>Rear diffuser</i>	Hersteller: MS-Design Made in Austria Einzelteil-Typnummer Teil: Heckdiffusor Typzeichen: zu KBA 39 913	Am unteren Rand rechts <i>On the border of the bottom side right</i>
Seitenschweller <i>Side bars</i>	Hersteller: MS Design Made in Austria Einzelteil-Typnummer Teil: Seitenschweller Typzeichen: Zu KBA 39 913	An der Unterseite <i>On the bottom side</i>
Kotflügel- Verbreiterung (Hauptteil links und rechts) <i>Fender flare parts (main part left and right)</i>	Hersteller: MS-Design Made in Austria Einzelteil-Typnummer Teil: Kotflügelverbreiterung Typzeichen: zu KBA 39 913	An der Unterseite <i>On the bottom side</i>
Kotflügel- Verbreiterung (6 schmale Umrandungsteile) <i>Fender flare parts (small border parts)</i>	Typzeichen: zu KBA 39 913	Am Außenrand im Radhaus <i>On the border outside in the wheel house</i>
Zierleisten <i>(Design bars)</i>	Typzeichen: zu KBA 39 913	An der Unterseite am Rand <i>On the border of the bottom side</i>

An der Innenseite der Kotflügelverbreiterungsteile und der Zierleisten befinden sich weitere Kennzeichnungen zur richtigen Positionierung der Teile am Fahrzeug (siehe Montageanleitung).
Inside of the fender flare parts and of the design parts there are further labels for an exact positioning of the parts on the car (see installation instructions).

Prüfgegenstand: Karosseriebausatz für Ford Kuga
Testing object: Body Kit for Ford Kuga
Hersteller: MS Design Auto-Tuning GmbH
Manufacturer:

Genau. Richtig.

Seite 3 von 6

- 1.1.7. Abmessungen: siehe Anlagen 1 bis 8
Dimensions: see annexes 1-8
- 1.1.8. Masse: - Frontspoiler front spoiler 1,8 kg
Weight: - Grillrahmen grill border 2,5 kg
- Spoilereinsatzteil vorn spoiler insert front 1,2 kg
- Heckecke links und rechts rear corner left and right 1,2 kg
- Heckdiffusor rear diffusor 1,3 kg
- Seitenschweller sidebars 2,2 kg
- 8 Kotflügel-Verbreiterungsteile 8 fender flare parts 2,7 kg
- 4 Zierleisten 4 design bars 0,9 kg
- 1.1.9. Werkstoff: - Frontspoiler front spoiler PU-RIM
Material: - Grillrahmen grill border ABS/ASA
- Spoilereinsatzteil vorn spoiler insert front ABS
- Heckecke links und rechts rear corner left and right PU-RIM
- Heckdiffusor rear diffusor ABS
- Seitenschweller sidebars PU-RIM
- 8 Kotflügel-Verbreiterungsteile 8 fender flare parts PU-RIM
- 4 Zierleisten 4 design bars PU-RIM
- 1.2. Befestigung: geklebt, geschraubt und geclipst
Fixation: glued, screwed and clamped
Folgende Spezialkleber sind dafür geeignet:
The following special glues are suitable:
- BETALINK K1 oder K2
- ELCH-Dichtkleber
- Sikaflex 552

Über die Eignung der Kleber für eine entsprechende Klebeverbindung liegen Gutachten bzw. Prüfergebnisse vor. Die Montage- und Klebeanleitung wird vom Hersteller jedem Teil beigegeben.

Respective expert opinions or test results are available for the suitability of the glues for a respective adhesive bond. The installation and gluing instructions are supplied with every component by the manufacturer.

2. Prüfergebnisse

Test results:

Der Karosseriebausatz wurden geprüft entsprechend dem VdTÜV-Merkblatt 744 "Prüfung von äußeren Fahrzeugteilen an Kraftfahrzeugen der Klassen M1 und N1" in der Fassung vom Oktober 2007.

Der Karosseriebausatz genügt den darin aufgeführten Anforderungen. Insbesondere werden folgende Prüfkriterien erfüllt:

The body kit were tested in accordance VdTÜV data sheet 744 "Testing external vehicle parts on vehicles of categories M1 and N1" in the version of October 2007.

The body kit meets the requirements stated there. In particular, the following testing criteria are met:

Prüfgegenstand: Karosseriebausatz für Ford Kuga
Testing object: Body Kit for Ford Kuga
Hersteller: MS Design Auto-Tuning GmbH
Manufacturer:

Genau. Richtig.

Seite 4 von 6

- 2.1. Aerodynamische Eigenschaften
Aerodynamic properties
- 2.1.1. Luftwiderstand
Aerodynamic drag
Die Vergleichsmessung der Höchstgeschwindigkeit ergibt keine über die Meßgenauigkeit hinausgehende Änderung.
The comparative measurement of the top speed does not result in any change exceeding the measurement precision.
- 2.1.2. Fahrverhalten
Handling performance
Bis zur Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeuges sind keine negativen Auswirkungen des Karosseriebausatzes auf das Fahrverhalten feststellbar.
Up to the vehicle's top speed, no negative effects of the body kit on the driving performance can be detected.
- 2.1.3. Auftrieb
Ascending force
Es entsteht keine technisch bedenkliche Erhöhung des Auftriebs.
There is no technically critical increase of the ascending force as a result.
- 2.1.4. Bremsanlage
Brake system
Durch den Anbau des Karosseriebausatzes wird die thermische Belastung der Bremsanlage nicht erhöht.
By fitting the body kit, the thermal load of the brake system is not significantly increased.
- 2.2. Äußere Gestaltung
External design
Hinsichtlich der vorstehenden Außenkanten entspricht der Bausatz in Anbaulage der Richtlinie 74/483/EWG in der aktuellen Fassung.
Der Karosseriebausatz ist aus splintersicherem Material hergestellt.
As regards the projecting outer edges, the body kit complies in its installed position with Directive 74/483/EC in its current version.
The body kit is made of splinter-approved materials.
- 2.3. Befestigung am Fahrzeug
Fixing to the vehicle
Die Befestigung des Karosseriebausatzes am Fahrzeug läßt sich bei Beachtung der Montageanleitung sicher und dauerhaft ausführen.
Fixing the body kit to the vehicle can be executed safely and durable when in compliance with the installation instructions.
- 2.4. Fußgängerschutz
Pedestrian protection
Eine Beeinträchtigung der Maßnahmen des Fahrzeugherstellers zum Fußgängerschutz ist durch die Montage des Bausatzes nicht zu erwarten.
An impairment of the measures of the vehicle manufacturer regarding pedestrian protection is not to be expected by installing the body kit.

Prüfgegenstand: Karosseriebausatz für Ford Kuga
Testing object: Body Kit for Ford Kuga
Hersteller: MS Design Auto-Tuning GmbH
Manufacturer:

Genau. Richtig.

Seite 5 von 6

- 2.5. Verschiedenes
Miscellaneous
- 2.5.1. Die Fahrzeuglänge ändert sich nicht.
The vehicle length does not change.
- 2.5.2. Bei Ausrüstung des Fahrzeugs mit dem Bausatz bleibt eine ausreichende Bodenfreiheit erhalten.
When equipping the vehicle with the body kit, sufficient clearance height remains.
- 2.5.3. Die vordere Abschleppöse bleibt weiterhin verwendbar.
The front towing eye can still be used.

3. Verwendungsbereich **Application range**

Der Karosseriebausatz ist für den Anbau an folgende Fahrzeuge geeignet:
The body kit is suitable for fitting to the following vehicles:

Fahrzeughersteller: Ford Werke AG Köln
Vehicle manufacturer: Ford Werke AG Köln

Fz.-Typ <i>Vehicle type</i>	Ausführungen <i>Variants</i>	Handelsname <i>Trade name</i>	EWG-BE-Nr. <i>EU approval no.</i>
DM2	alle Kuga-Modelle** <i>all Kuga-models**</i>	Ford Kuga	e13*2001/116*0109*.. (ab Nachtrag 19)

***Die Verwendung des Karosseriebausatzes bei leistungsgesteigerten Fahrzeugen ist auf Grund der Abmessungen und der Form der Teile technisch unbedenklich.

****The use of the body kit with engine power enhanced vehicles is technically harmless due to the dimensions and the shape of the parts.*

4. Prüfung des Anbaus **Testing of the mounting**

Eine Prüfung des Anbaus der Teile durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen bzw. Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO wird nicht für erforderlich gehalten.

Testing the mounting of the parts by an officially licensed expert or examiner of motor vehicle traffic or a motor vehicle expert or employee in accordance with Section 7.4a of Annex VIII to the Road Traffic Licensing Regulations is not deemed necessary.

5. Schlußbestätigung **Final confirmation**

Der Karosseriebausatz entspricht den vorstehenden Angaben. Die unter Ziffer 3 aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen nach dem Anbau der Teile insoweit den Bestimmungen der StVZO und den hierzu ergangenen Richtlinien und Anweisungen in der heute gültigen Fassung, sowie der Richtlinie 74/483/EWG.

Prüfgegenstand: Karosseriebausatz für Ford Kuga
Testing object: Body Kit for Ford Kuga
Hersteller: MS Design Auto-Tuning GmbH
Manufacturer:

Genau. Richtig.

Seite 6 von 6

The body kit corresponds to the above details. The vehicle types stated under Item 3 correspond after mounting the body kit to the provisions of the German Road Traffic Licensing regulations and to the guidelines and instructions in the current version and Directive 74/483/EC.

Als rechtsverbindlich gilt nur die deutsche Fassung dieses Gutachtens.
Only the German wording of this technical report is binding.

6. Anlagen Annexes

- Anlage 1: Zeichnung des Frontspoilers
Annex 1: Drawing of the front spoiler
- Anlage 2: Zeichnung des Grillrahmens
Annex 2: Drawing of the grill border
- Anlage 3: Zeichnung Spoilereinsatzteil vorn
Annex 3: Drawing spoiler insert front
- Anlage 4: Zeichnung Heckecke
Annex 4: Drawing rear comer
- Anlage 5: Zeichnung Heckdiffusor
Annex 5: Drawing rear diffusor
- Anlage 6: Zeichnung Seitenschweller
Annex 6: Drawing side bars
- Anlage 7: Zeichnungen Kotflügelverbreiterungsteile (6 Seiten)
Annex 7: Drawings fender flare parts (6 pages)
- Anlage 8: Zeichnungen Zierleisten (2 Seiten)
Annex 8: Drawings design bars (2 pages)
- Anlage 9: Fotoblätter (2 Seiten)
Annex 9: Photograph sheets (2 pages)
- Anlage 10: Montageanleitung (10 Seiten)
Annex 10: Installation instructions (10 pages)

Prüflaboratorium

Test laboratory

Technologiezentrum Typprüfstelle

der TÜV Pfalz Verkehrswesen-GmbH,

akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland

unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

*accredited by the Accreditation Body of the Federal Bureau of Motor Vehicles and Drivers, Federal Republic of Germany
under DAR register no.: KBA-P 00008-95*

Lambsheim, den 29. Oktober 2008


Dipl.-Ing. Pfennigwerth

